

CARMIGNAC PORTFOLIO
Commodities

PROSPECTUS SIMPLIFIE

Ce prospectus simplifié ne contient que les informations essentielles relatives au compartiment CARMIGNAC PORTFOLIO – Commodities (ci-après le “Compartiment”), qui est un des compartiments de la SICAV CARMIGNAC PORTFOLIO (ci-après la « SICAV »).

Une copie du Prospectus complet de la SICAV ainsi que du dernier rapport annuel contenant les comptes annuels et/ou semi-annuels sont disponibles au siège social de la SICAV gratuitement et sur simple demande des investisseurs qui le souhaiteraient.

Les personnes souhaitant souscrire à des Actions de la SICAV devront s’informer eux-mêmes quant à la législation et la réglementation en vigueur dans les pays de leur domicile, de leur résidence ou de leur nationalité.

Ce prospectus simplifié fut préparé en français et peut être traduit dans d’autres langues. De telles traductions devront rester fidèles au contenu du texte français. En cas de divergence entre les différentes versions linguistiques, le français prévaudra.

Sauf indication contraire, les termes définis dans le Prospectus complet ont la même signification que dans le prospectus simplifié.

Important: en cas de doute concernant le contenu de ce document, veuillez consulter votre agent de change, votre banque, votre avocat, votre comptable ou tout autre conseiller financier.

Compartiment CARMIGNAC PORTFOLIO – Commodities

Objectifs d’investissement de la SICAV

L’objectif de la SICAV est de procurer à ses actionnaires un rendement global aussi élevé que possible et de les faire bénéficier d’une gestion professionnelle. Elle fournira à ses actionnaires une possibilité de placement dans plusieurs portefeuilles de valeurs mobilières diversifiées à l’échelle internationale afin de réaliser à long terme une plus-value du capital, tout en ne négligeant pas les aspects revenus immédiats des portefeuilles.

L’actionnaire a la faculté de choisir, en fonction de ses besoins ou de ses propres perspectives d’évolution des marchés, le niveau des investissements qu’il souhaite réaliser dans l’un ou l’autre compartiment de la SICAV.

La SICAV ne garantit pas que l’objectif visé puisse être atteint en fonction de l’évolution positive ou négative des marchés. En conséquence, la Valeur Nette d’Inventaire peut aussi bien diminuer qu’augmenter. La SICAV ne peut en conséquence garantir la pleine réalisation de son objectif.

L’objectif principal des actions CAP dans le Compartiment réside dans un accroissement de capital, qui revient à la SICAV.

Politique d'investissement du Compartiment

L'objectif de ce Compartiment est de rechercher une croissance à long terme des actifs, via une gestion de portefeuille portant sur des domaines d'activités diversifiés dans le secteur des matières premières.

Ce Compartiment comprendra principalement des actions de sociétés exerçant dans le secteur des matières premières, des activités d'extraction, de production, d'enrichissement et/ou de traitement ainsi que des actions de sociétés spécialisées dans la production et les services/équipements pour l'énergie, les zones d'investissement étant situées dans le monde entier.

Ce Compartiment pourra recourir aux techniques et instruments des marchés dérivés tels que les options et les contrats à terme, à condition que ce recours soit fait conformément à la politique et à l'objectif d'investissement du portefeuille.

Ce Compartiment pourra acquérir des parts d'autres organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) et/ou d'organismes de placement collectif (OPC) de type ouvert à condition de ne pas investir plus de 10% de ses actifs nets dans ces parts d'OPCVM et/ou OPC.

Accessoirement, il pourra détenir des liquidités.

A titre accessoire, le Compartiment pourra investir en d'autres valeurs mobilières en fonction des anticipations de marché.

Les actionnaires doivent être conscients que les investissements sur les pays émergents impliquent un risque supplémentaire en raison de la situation politique et économique des marchés émergents qui peut affecter les valeurs d'investissement.

Profil du risque

Le profil de risque du Compartiment est à apprécier sur un horizon d'investissement supérieur à 5 ans.

Le Compartiment est classé à la classe de risque (5) d'une échelle de risque allant de 0 (risque le plus faible) au risque 6 (risque plus élevé); le risque (0) signifie une volatilité très faible, mais ne signifie pas un risque zéro.

Les investisseurs potentiels doivent être conscients que les actifs du Compartiment sont sujets aux fluctuations des marchés internationaux et aux risques inhérents aux investissements en actions et autres valeurs mobilières dans lesquelles le Compartiment investit.

Du fait de la politique d'investissement du Compartiment, les principaux risques encourus sont :

- *Risque actions* : le Compartiment est exposé au risque actions de sociétés productrices de matières premières exerçant des activités d'extraction, de production et/ou de traitement ainsi que des actions de société spécialisées dans la production et les services/ équipements pour l'énergie, les zones d'investissement étant situées dans le monde entier.
- *Risque de change* : le Compartiment est exposé au risque de change par l'acquisition de titres libellés dans une devise autre que l'euro ou indirectement par l'acquisition d'instruments financiers libellés en Euro dont les investissements ne sont pas couverts contre le risque de change ainsi que des opérations de change à terme de devise.
- *Risque de liquidité* : le Compartiment est exposé au risque de liquidité du fait que les marchés sur lesquels le Compartiment intervient peuvent être occasionnellement affectés par un manque de liquidité temporaire. Ces dérèglements de marché peuvent impacter les conditions de prix auxquels le Compartiment peut être amené à liquider, initier ou modifier des positions.
- *Risque de contrepartie* : le Compartiment est exposé au risque de défaillance d'une contrepartie la conduisant à un défaut de paiement.

Par ailleurs, il est à noter que la gestion adoptée par le Compartiment est de type discrétionnaire ; elle repose sur l'anticipation de l'évolution des différents marchés. Il existe dès lors un risque que le Compartiment ne soit pas investi à tout moment sur les marchés les plus performants.

Les actionnaires ne bénéficient d'aucune garantie de restitution du capital investi.

Les actionnaires doivent être aussi conscients que les investissements sur les marchés émergents impliquent un risque supplémentaire en raison de la situation politique et économique des marchés émergents qui peut affecter les valeurs d'investissements.

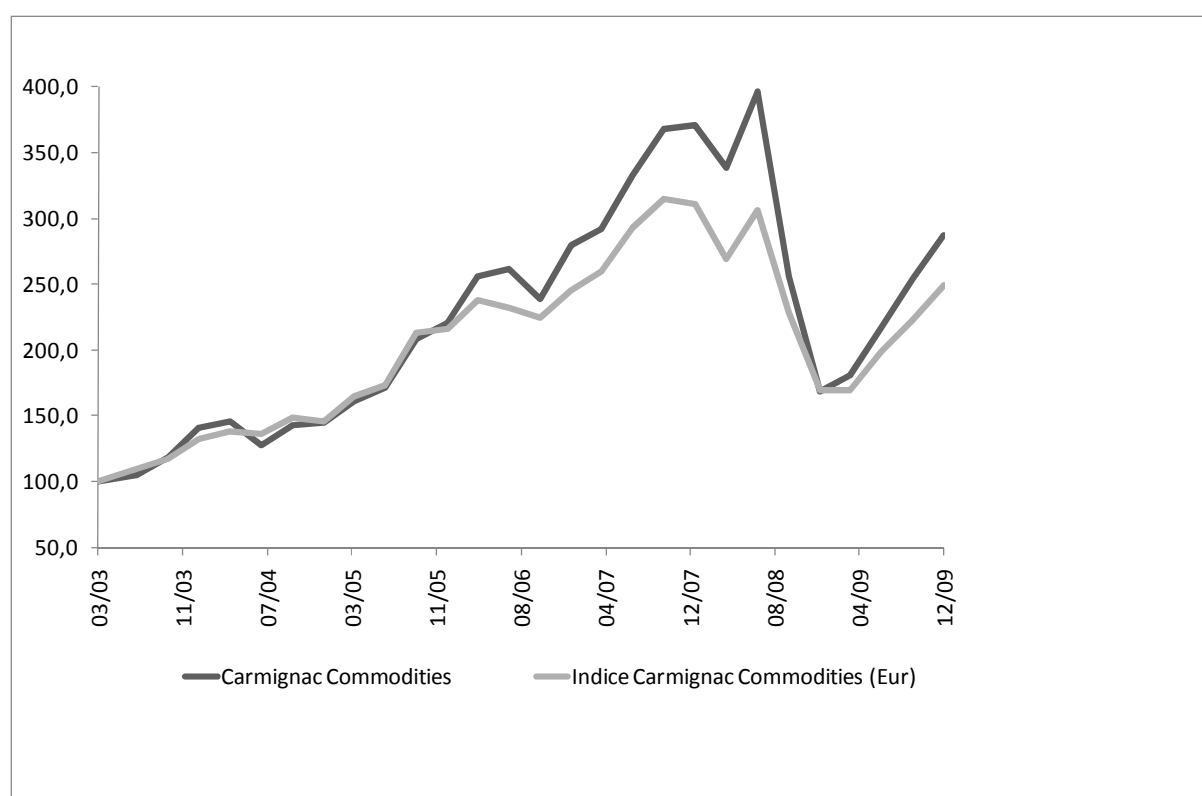
Pour plus de détails sur les risques inhérents à l'investissement dans le Compartiment, il est conseillé aux investisseurs de se référer au prospectus complet.

Profil de l'investisseur

Ce Compartiment s'adresse à tous types d'investisseurs personnes physiques ou morales souhaitant diversifier leur investissement sur des valeurs internationales. Du fait de l'exposition du Compartiment sur le marché des actions, la durée recommandée de placement est supérieure à 5 ans.

Le montant qu'il est raisonnable d'investir dans ce Compartiment dépend de la situation personnelle du porteur. Pour le déterminer, il doit tenir compte de son patrimoine personnel, de ses besoins d'argent actuels et à 5 ans mais également de son souhait ou non de prendre des risques. Il est recommandé au porteur de s'enquérir des conseils d'un professionnel afin de diversifier ses placements et de déterminer la proportion du portefeuille financier ou de son patrimoine à investir dans ce Compartiment. Il est également recommandé de diversifier suffisamment les investissements afin de ne pas les exposer uniquement aux risques de ce Compartiment.

Performance



Les performances passées du Compartiment ne constituent pas une garantie des performances futures.

Caractéristiques des actions

Catégorie d'actions	Politique de distribution	Forme des actions	Devises de libellé	Souscripteurs autorisés	Montant minimum de souscription initiale	Montant minimum de souscription ultérieure	Code ISIN
Classe A	Capitalisation	Nominative/ au porteur*	EUR	Tous souscripteurs	1 action	1 action	LU 0164455502
Classe GBP	Capitalisation	Nominative/ au porteur*	GBP	Tous souscripteurs	1 action	1 action	LU 0553415323

(*) Pour les actions au porteur, il n'y aura pas de matérialisation de titres.

Deux classes d'actions, A et GBP, sont offertes aux investisseurs qui diffèrent dans leurs périodes de souscriptions initiales, et dans leur devise de libellé.

Les actions de la classe GBP sont lancées au prix initial de 100 GBP

Valeur Nette d'Inventaire (VNI)

Calculée quotidiennement en EUR, respectivement GBP et pour la première fois le 10 mars 2003.

Lorsque le jour de calcul est un jour férié bancaire, même partiel, à Paris et Luxembourg, la VNI est calculée le premier jour ouvrable bancaire entier suivant.

Frais et Charges

Droits et commissions relatifs aux souscriptions, aux rachats et aux conversions

Droits acquis au Compartiment	Classe A	Classe GBP
Droit d'entrée	Néant	Néant
Droit de sortie	Néant	Néant
Commission de conversion	Max. 1% de la VNI applicable par action	Max. 1% de la VNI applicable par action

Commissions acquises aux distributeurs	Classe A	Classe GBP
Commission de souscription	Max.4% de la VNI applicable par action	Max. 4% de la VNI applicable par action
Commission de sortie	Néant	Néant
Commission annuelle de distribution (payable mensuellement)	Max. 0,60% de la moyenne des actifs nets du Compartiment	Max. 0,60% de la moyenne des actifs nets du compartiment

Principales charges supportées par le Compartiment

Commissions acquises par les intervenants	Classe A	Classe GBP
Frais sur opérations de brokerage	Frais réels + 0,30% du montant total de la transaction sur les actions européennes, 0,40% autres actions, 0,10% du montant total de la transaction sur les obligations européennes, 0,075% autres obligations (en faveur du gestionnaire), avec un minimum de 35.-EUR par opération (qui reviennent à la banque dépositaire).	
Banque Dépositaire	0,060% l'an maximum, payable et calculée trimestriellement sur la moyenne des actifs nets du Compartiment.	
Agent Administratif	4.000.-EUR par mois, +350.-EUR par mois par classe d'actions libellée dans une autre devise que l'euro et faisant l'objet d'une couverture de change, payable trimestriellement (hors frais de transaction).	
Agent Payeur	500.-EUR par mois payable trimestriellement	
Gestionnaire Financier	<p>0,84% l'an, payable et calculée mensuellement sur la moyenne des actifs nets du Compartiment ; augmenté d'une commission de 20% sur la surperformance du Compartiment.</p> <p>Dès lors que la performance du Compartiment depuis le début du trimestre est positive et dépasse la performance de l'indice composite décrit ci-après, une provision quotidienne de 20% de la différence positive entre la variation de la VNI (basée sur le nombre de parts en circulation à la date du calcul) et la variation de l'indice est constituée. En cas de sous-performance par rapport à cet indice, une reprise quotidienne de provision est effectuée à hauteur de 20% de cette sous-performance à concurrence des dotations constituées depuis le début du trimestre.</p> <p>L'indice servant de base au calcul de la commission de surperformance résulte de la combinaison des différents indices MSCI suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 45% MSCI ACWF Oil and Gaz - 5% MSCI ACWF Energy Equipment - 40% MSCI ACWF Metal and Mining - 5% MSCI ACWF Paper and Forest - 5% MSCI ACWF Food <p>Cette commission est prélevée trimestriellement sur base des actifs nets totaux en fin de trimestre. Dès lors que la performance du compartiment depuis le début du trimestre est nulle ou négative, même si celle-ci dépasse la performance de l'indice, aucune commission de performance ne sera prélevée.</p> <p>Les frais sur opérations de brokerage, payables et calculés mensuellement, repris ci-avant limités à :</p> <p>0,30% du montant total de la transaction sur les actions européennes, 0,40% autres actions, 0,10% du montant total de la transaction sur les obligations européennes, 0,075% autres obligations, dont seront déduits des frais de liquidation de transactions fixés à 35.-EUR par opération (qui reviennent à la banque dépositaire).</p>	

Total Expense Ratio (TER)

Année 2009 = 6,96%

Les frais de transaction sont non inclus.

Fiscalité

Il appartient à chaque actionnaire de s'informer au sujet du traitement fiscal qui lui est applicable du fait de la loi de son pays, de sa nationalité ou de sa résidence.

Sous la législation actuelle, les actionnaires n'ont à acquitter au Grand-Duché de Luxembourg aucun impôt sur les revenus (ce qui n'inclut pas une éventuelle retenue à la source), sur les plus-values, sur les donations entre vifs, sur les successions, ni à aucun autre impôt, sauf toutefois (a) les actionnaires ayant leur domicile ou résidence ou un établissement stable au Luxembourg, (b) certains non-résidents de Luxembourg qui détiennent 10% ou plus du capital social de la SICAV et qui cèdent tout ou partie de leurs actions dans les 6 mois de leur acquisition et (c) dans certains cas limités, certaines catégories d'anciens résidents du Luxembourg s'ils possèdent 10% ou plus du capital social de la SICAV.

Les Actionnaires peuvent néanmoins, sous certaines conditions, être assujettis à la retenue à la source. Ainsi, la loi luxembourgeoise du 21 juin 2005, entrée en vigueur le 1er juillet 2005, a transposé une directive 2003/48/CE du Conseil de l'Union Européenne du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts.

Cette loi a pour objet d'introduire une retenue à la source sur les revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts effectué au Luxembourg en faveur de bénéficiaires effectifs, personnes physiques, qui sont des résidents fiscaux d'un Etat membre de l'Union européenne autre que le Luxembourg.

En application de cette loi, le taux de retenue à la source applicable augmente progressivement dans le temps. Il est de 20% actuellement et sera augmenté à 35% à compter du 1er juillet 2011. La retenue à la source ne sera pas appliquée si le bénéficiaire effectif autorise expressément l'Agent Payeur à communiquer des informations aux autorités de son Etat de résidence fiscale.

Les dispositions qui précèdent sont basées sur la législation actuellement en vigueur et sont sujettes à des modifications.

Il est recommandé aux souscripteurs éventuels et aux actionnaires de se renseigner et, si besoin en est, de se faire conseiller au sujet des lois et réglementations (telles que celles concernant la fiscalité et le contrôle des changes) applicables à la souscription, l'achat, la détention et la réalisation d'actions dans leur pays d'origine, de résidence et de domicile.

Publications

La valeur nette d'inventaire du Compartiment ainsi que le prix d'émission peuvent être obtenus chaque jour bancaire ouvrable à Paris, tel que précisé dans les articles 21 et 22 des statuts de la SICAV, au siège social de la SICAV ou auprès de CARMIGNAC GESTION, 24 place Vendôme F-75001 PARIS. Elle peut également être consultée, 24h sur 24 par appel au numéro 0033 1 42 61 62 00 et sur le site Internet de CARMIGNAC GESTION à l'adresse suivante : www.carmignac-gestion.com

Souscrire, Convertir, Transférer et Racheter des Actions

Les demandes de souscription, de conversion et de rachat reçues avant 18:00 heures (CET/CEST) le jour précédent le jour d'Evaluation par la SICAV ou tout autre établissement désignés par la SICAV, et transmises à l'administration centrale à Luxembourg avant 13:00 heures (CET/CEST) le jour d'Evaluation seront exécutées, si elles sont acceptées, sur base de la VNI calculée au Jour d'Evaluation. Les demandes reçues après cette échéance seront exécutées sur base de la VNI calculée au premier Jour d'Evaluation qui suivra le Jour d'Evaluation donné.

Pour plus de détails sur les souscriptions, rachats et conversions d'actions dans le Compartiment, il est conseillé aux investisseurs de se référer au prospectus complet.

Informations complémentaires

Structure juridique	SICAV (société d'investissement à capital variable) soumise aux dispositions contenues dans la première partie de la loi luxembourgeoise du 20 décembre 2002 sur les organismes de placement collectif Cette SICAV est une SICAV autogérée aux termes des Articles 27, 85 et 86 de la loi du 20 décembre 2002.
Société, Date d'immatriculation	CARMIGNAC PORTFOLIO 30 juin 1999
Siège Social	5, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg
Date de la dernière version du Prospectus complet	5 Novembre 2010
Exercice Social	Du 1 janvier au 31 décembre
Autorité de Surveillance	CSSF (Commission de Surveillance du Secteur Financier)
Promoteur	Carmignac Gestion 24, place Vendôme F-75001 Paris
Banque Dépositaire	BNP Paribas Securities Services 33, rue de Gasperich L-5826 Hesperange
Agent Domiciliaire, Agent Administratif, Agent de Registre et de Transfert, et Agent Payeur	CACEIS Bank Luxembourg 5, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg
Gestionnaire Financier	Carmignac Gestion Luxembourg 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg
Distributeurs et Personnes de contact	Carmignac Gestion Luxembourg 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg Tél: + 352 46 70 60 1 Fax: +352 46 70 60 30 E-mail: clientservicingpool@carmignac.com
Réviseurs	KPMG Audit Sàrl 9, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg
Date de création du Compartiment	3 mars 2003
Durée	Illimitée
Pays de distribution	Luxembourg, Italie, Allemagne, Belgique, France, Pays-Bas, Espagne, Suisse et Suède

CARMIGNAC PORTFOLIO

Addendum destiné au public ayant souscrit en France

La Directive européenne n° 85/611/CEE du Conseil du 20 décembre 1985 sur les OPCVM telle que modifiée instaure des règles communes en vue de permettre la commercialisation transfrontalière des OPCVM qui s'y conforment. Ce socle commun n'exclut pas une mise en œuvre différenciée. C'est pourquoi un OPCVM européen peut être commercialisé en France quand bien même son activité n'obéit pas à des règles identiques à celles qui conditionnent en France l'agrément de ce type de produit.

Le présent addendum fait corps avec le Prospectus de CARMIGNAC PORTFOLIO (ci-après dénommé « la SICAV ») daté du 5 novembre 2010.

I. CORRESPONDANT CENTRALISATEUR EN FRANCE

Le correspondant centralisateur de la Société pour la France est **Caceis Bank**, entité domiciliée au 1/3, place Valhubert 75013 Paris France

Les missions du correspondant centralisateur sont notamment les suivantes :

- Traitement des ordres de souscription et de rachat des actions de la SICAV;
- Paiement des coupons et dividendes aux actionnaires de la SICAV;
- Mise à disposition des actionnaires des documents d'information relatifs à la SICAV (prospectus complet et simplifié(s), comptes annuels et semestriels, ...);
- Information particulière des actionnaires en cas de changement des caractéristiques de la SICAV.

II. COMPARTIMENTS AUTORISES A LA COMMERCIALISATION EN FRANCE

Seuls les compartiments listés ci-dessous ont reçu, de l'Autorité des marchés financiers (AMF), l'autorisation de commercialisation en France.

Nom des compartiments	Date d'autorisation
Grande Europe	21 juillet 2000
Commodities	15 mai 2003
Emerging Discovery	1er février 2008
Cash Plus	1er février 2008
Global Bond	1er février 2008
Market Neutral	03 avril 2009

III. CONDITIONS DE SOUSCRIPTION ET DE RACHAT DES ACTIONS DE LA SOCIETE

L'attention des investisseurs est attirée sur le fait que leur demande de souscription d'actions de la Société peut-être rejetée par le gestionnaire ou son délégué pour quelque raison que ce soit, en tout ou partie, qu'il s'agisse d'une souscription initiale ou supplémentaire.

L'attention des investisseurs est attirée sur le fait que la Société comporte des clauses d'éviction automatique avec rachat des actions dès lors que certaines conditions d'investissement ne sont plus respectées. Ces rachats auront, pour l'investisseur résidant en France, des conséquences fiscales liées à la cession de valeurs mobilières.

IV. FISCALITE

L'attention des actionnaires fiscalement domiciliés en France est attirée sur l'obligation de procéder à la déclaration des revenus qui, résultant des cessions intervenues entre les compartiments de la SICAV, sont soumis au régime des plus-values sur valeurs mobilières.